



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык (восточный). Базовый курс" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Иностранный язык (восточный). Базовый курс

Направление подготовки (специальность)

41.04.05 Международные отношения

Направленность (профиль)

Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024-2025

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Основной целью освоения дисциплины «Иностранный язык» (восточный) является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Реализация цели освоения дисциплины включает в себя решение ряда задач:

- формирование у слушателей знаний и умений, необходимых для овладения японским языком для профессиональной деятельности;
- введение нормативной лексики и грамматики японского языка для профессиональной деятельности

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: КМ.01.03.ДВ.01.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина «Иностранный язык» (восточный) представляет базовый элемент в общей системе поэтапной подготовки магистрантов к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими лингвистическими дисциплинами профессионального цикла

Подготовка к международному экзамену на знание восточного языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знать:

методику анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия

Уметь:

анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Владеть:

навыками анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия

ПК-3: Способен планировать и осуществлять деятельность по обеспечению дипломатических и иных контактов со странами и регионами Востока

Знать:

содержание специфики деловой культуры страны специализации

Уметь:

применять знания дипломатического этикета при ведении коммуникации с иностранными партнерами

Владеть:

навыками межкультурной коммуникации в сферах интернационализации образования, социокультурной, социально-экономической, культурно-просветительской деятельности, культурных обменов и гуманитарного взаимодействия со странами Востока, в том числе с применением информационных и коммуникационных технологий

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Знать:

особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

Уметь:

применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

Владеть:



навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	методику анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия
3.1.2	
3.1.3	содержание специфики деловой культуры страны специализации
3.1.4	
3.1.5	особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)
3.2	Уметь:
3.2.1	анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
3.2.2	
3.2.3	применять знания дипломатического этикета при ведении коммуникации с иностранными партнерами
3.2.4	
3.2.5	применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия
3.3.2	
3.3.3	навыками межкультурной коммуникации в сферах интернационализации образования, социокультурной, социально-экономической, культурно-просветительской деятельности, культурных обменов и гуманитарного взаимодействия со странами Востока, в том числе с применением информационных и коммуникационных технологий
3.3.4	
3.3.5	навыками академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	11 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 396	Виды контроля в семестрах: экзамены 2 зачеты с оценкой 1
в том числе :	
аудиторные занятия : 136	
самостоятельная работа : 192,2	
часов на контроль : 54	
контактная работа: 149,8 ИКР: 13,8	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Вводный фонетический курс			
1.1	Основные сведения о фонетическом строе японского языка, звуки, система слогов, тоны, интонация предложений различных типов. Особенности алфавитной системы японского языка. Азбуки Хирагана и Катакана. Дифтонги. Редукция /Пр/	1	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
1.2	Тренировка произношения. Освоение Хирагана и Катакана. /Ср/	1	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
	Раздел 2. Магазин			



2.1	Простое нераспространённое предложение. Предметно-указательные, относительные местоимения. Родительный падеж. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Иероглифика: количество, перечень, классификация черт и их правописание. Типы иероглифов по строению. Составные элементы простых иероглифов. Оны и куны. Структура сложных иероглифов. Графические варианты иероглифов. Стандартное, полускоростное и скорописное начертание. Иероглифические ключи. Basic Kanji Book Уроки 1,2. /Пр/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
2.2	Повторение грамматики простого нераспространённого предложения, предметно-указательных и относительных местоимений, родительного падежа. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	20	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
Раздел 3. Время суток				
3.1	Настояще-будущее и прошедшее время глаголов в форме masu. Дательный, исходный и предельный падеж. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Уроки 3,4 Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
3.2	Повторение грамматики настояще-будущего и прошедшего времени глаголов в форме masu, дательного, исходного и предельного падежей. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	14	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
Раздел 4. Транспорт. Как добраться до?				
4.1	Падеж направления. Творительный падеж: средство передвижения. Творительный падеж в значении места активного действия. Совместный и винительный падеж. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Уроки 5, 6. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
4.2	Повторение грамматики падежа направления, творительного падежа (средство передвижения, места активного действия), совместного и винительного падежей. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	16	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
Раздел 5. Ханами - любование цветами				
5.1	Прилагательные: предикативные и полупредикативные. Противительный союз ga. Наречия. Придаточные предложения причины с союзом kara. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Урок 7. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
5.2	Повторение грамматики прилагательных (предикативные и полупредикативные), противительного союза ga, наречий. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	14	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
Раздел 6. В гостях				
6.1	Пространственные отыменные послелоги. Числительные: китайские и японские. Выражение количества. Счётные суффиксы-классификаторы, их употребление. Родственные отношения и личностные характеристики. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Урок 8. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
6.2	Повторение грамматики пространственных отыменных послелогов, китайских и японских числительных, дательного падежа. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	14	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
Раздел 7. Национальные праздники Японии				



7.1	Прошедшее время существительных и прилагательных. Сравнительные конструкции. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Урок 9. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
7.2	Повторение грамматики прошедшего времени существительных и прилагательных, сравнительных конструкций. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	1	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
Раздел 8. Путешествие				
8.1	Выражение желания. Желательное наклонение. Дательный падеж: выражение цели движения. Basic Kanji Book Урок 10, 11. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	1	6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
8.2	Повторение грамматики выражения желаний о 1-м и 2-м лице tai, дательного падежа. Повторение пройденных иероглифов и лексики по теме. /Ср/	1	7,1	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
Раздел 9. Осака				
9.1	Спряжение глаголов. Повелительное наклонение. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Урок 12. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	2	6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
9.2	Повторение грамматики спряжения глаголов, повелительного наклонения. Повторение пройденных иероглифов и лексики по теме. /Ср/	2	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
Раздел 10. Семья				
10.1	Деепричастие на te/de. Разрешительное и запретительное наклонение. Длительный вид. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Урок 13. Выполнение заданий на чтение и написание. /Пр/	2	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
10.2	Повторение грамматики деепричастий на te/de, разрешительного и запретительного наклонения, длительного вида. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	2	10	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э3
Раздел 11. В банке				
11.1	Последовательные действия. Конструкция te kara. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме. Basic Kanji Book Уроки 14, 15. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	2	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
11.2	Повторение грамматики последовательных действий, конструкции te kara. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	2	12	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
Раздел 12. Больница				
12.1	Форма глаголов nai. Конструкции долженствования nakerebanaranai, nakutemoiidesu, naidekadasai. Освоение слов и типовых фраз разговорного японского языка по теме "Больница". Basic Kanji Book Урок 16. Выполнение заданий на чтение и написание. Чтение иероглифического текста. /Пр/	2	8	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
12.2	Повторение грамматики формы глаголов nai, конструкций долженствования nakerebanaranai, nakutemoiidesu, naidekadasai. Повторение пройденных иероглифов и лексики темы. /Ср/	2	12	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э2 Э3
Раздел 13. Хобби и увлечения				



- 3) Вы принимаете гостя. Узнайте, будет он чай или кофе, с сахаром или без. Угостите гостя фруктами, поинтересуйтесь, какие фрукты он любит.
- 4) Вы пришли в гости. Японский этикет.
- 5) Расскажите о вашей семье. Сколько человек, где живут, профессия.
- 6) Путешествие. Место, которое запомнилось вам больше всего или в которое вы больше всего хотите поехать.
- 7) Транспорт. Какой японский транспорт вы знаете. Чем он знаменит? Как добраться из точки А в точку Б. Расскажите и нарисуйте карту.
- 8) Вас пригласили на праздник любования сакуры. Расскажите, как он проходит.
- 9) Японская живопись. Картины укиёэ, суйбокуга. Расскажите, что вы о них знаете. Когда они появились и стали популярны и почему.
- 10) Сумо и другие традиционные виды японского спорта. Сравните японский и русский национальный спорт.

Е. Примерные вопросы к экзамену.

1. Мой дом.
2. Путешествие.
3. Здоровый образ жизни.
4. Гора Фуджи.
5. Мой друг.
6. Достопримечательности.
7. В парикмахерской.
8. Нара.
9. Обычай Японии.
10. Японский язык.
11. Космос.
12. Здоровый образ жизни.
13. Прогрессивные технологии. Робототехника.
14. Мой любимый фильм.
15. География Японии.
16. Достопримечательности Японии.
17. Климат Японии.
18. Природно-климатические особенности России.
19. Японские торговые автоматы.
20. Аниме.

6.4. Критерии оценивания

Критерии выставления оценки за устный ответ на практическом занятии.

Оценка «5» - «отлично»

ставится за развернутый, полный, безошибочный устный ответ, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, характеризующий личную, обоснованную позицию студента по спорным вопросам, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.

Оценка «4» - «хорошо»

ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный ответ, в котором выдерживается план сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.

Оценка «3» - «удовлетворительно»

ставится за устный ответ, содержащий сообщение только основного материала, изложенного литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках.

Оценка «2» - «неудовлетворительно»

ставится, если студент во время устного ответа не вышел на уровень требований, предъявляемых к «троечному» ответу.

Критерии оценки диалогической речи/ деловой игры/работы в малых группах.



5 баллов

K1 Содержание

Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения

K2 Взаимодействие с собеседником

Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя.

K3 Лексическое оформление речи

Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.

K4 Грамматическое оформление речи

Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.

K5 Произношение

Произношение схожее с произношением носителей языка

4 балла

K1 Содержание

Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.

K2 Взаимодействие с собеседником

В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.

K3 Лексическое оформление речи

Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.

K4 Грамматическое оформление речи

Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.

K5 Произношение

Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент.

3 балла

K1 Содержание

Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме.

K2 Взаимодействие с собеседником

Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.

K3 Лексическое оформление речи

Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.

K4 Грамматическое оформление речи

Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.

K5 Произношение

В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка.

2 балла

K1 Содержание

Задание не выполнено: цель общения не достигнута.

K2 Взаимодействие с собеседником

Не может поддерживать беседу.

K3 Лексическое оформление речи

Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.

K4 Грамматическое оформление речи

Неправильное использование грамматических структур делает

K5 Произношение



Описание показателей и критериев оценивания выполнения теста. Набранная сумма баллов (% выполненных заданий) (максимум – 100)

Отлично

86-100%

Хорошо

76-95%

Удовлетворительно

60-75%

Неудовлетворительно

Менее 60

Критерии оценивания лексического упражнения.

5 баллов

выставляется студенту, если студент свободно владеет лексикой делового общения, демонстрирует умение использовать изученный лексико-грамматический материал в различных непродуктивных и продуктивных заданиях;

4 балла

выставляется студенту, если студент владеет лексикой делового общения, выполняет задания различного уровня делая незначительные лексико-грамматические ошибки;

3 балла

выставляется студенту в том случае, если в его письменных работах присутствует значительное количество лексико-грамматических ошибок, студент испытывает затруднения в выполнении заданий продуктивного характера;

2 балла

выставляется студенту в том случае, если он не усвоил лексику делового общения, не способен выполнить разноуровневые задания по изученному учебному материалу

Описание показателей и критериев оценивания упражнений на перевод

Оценка «5» - «отлично»

ставится за развернутый, полный, безошибочный устный или письменный перевод, в котором выдерживается логическая композиция, содержащая введение, сообщение основного материала, заключение, изложенный литературным языком с использованием специальной терминологии и активного вокабуляра без стилистических и грамматических ошибок.

Оценка «4» - «хорошо»

ставится за развернутый, полный, с незначительными грамматическими и фонетическими ошибками устный или письменный перевод, в котором выдерживается план сообщения основного материала, изложенный литературным языком с незначительными стилистическими нарушениями.

Оценка «3» - «удовлетворительно»

ставится за устный или письменный перевод, содержащий сообщение основного материала, изложенного литературным языком с незначительными стилистическими и фактическими нарушениями, при двух-трех существенных грамматических, лексических и фонетических ошибках.

Оценка «2» - «неудовлетворительно»

ставится, если устный или письменный перевод студента не вышел на уровень требований, предъявляемых к «троечному» ответу.

Критерии оценивания пересказа текста

5 баллов

выставляется в том случае, если студент анализирует прочитанное, обнаруживая общее понимание содержания текста, обоснованно использует общеупотребительные клише, не допуская грубых грамматических ошибок и недочетов в последовательности и языковом оформлении излагаемого материала

4 балла

выставляется в том случае, если студент анализирует прочитанное, обнаруживая общее понимание содержания текста, обоснованно использует общеупотребительные клише, но допускает незначительные лексико-грамматические ошибки; незначительные недочеты в последовательности и языковом оформлении излагаемого материала

3 балла

выставляется студенту в том случае, если содержание текста до конца не понято, допускаются многочисленные лексико-грамматические ошибки, студент испытывает затруднения в языковом оформлении излагаемого материала

2 балла

выставляется студенту в том случае, если он допускает ошибки в понимании текста, искажает его смысл, нарушает



логику изложения материала.

Критерии оценивания доклада с презентацией.

Качество доклада:

- производит выдающееся впечатление, сопровождается иллюстративным материалом \ слайдами презентации; 3 балла
- четко выстроен; 2 балла
- рассказывается, но не объясняется суть излагаемого материала; 1 балл
- зачитывается. 0 баллов

Использование демонстрационного материала:

- автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; 3 балла
- использовался в докладе, хорошо оформлен, но есть неточности; 2 балла
- представленный демонстрационный материал не использовался докладчиком или был оформлен плохо, неграмотно. 0-1 баллов

Качество ответов на вопросы:

- отвечает на вопросы; 3 балла
- не может ответить на большинство вопросов; 2 балла
- не может четко ответить на вопросы. 1 балла

Владение научным и специальным аппаратом:

- показано владение специальным аппаратом; 3 балла
- использованы общенаучные и специальные термины; 2 балла
- показано владение базовым аппаратом. 1 балл

Четкость выводов:

- полностью характеризуют работу; 3 балла
- нечеткий; 2 балла
- имеются, но не доказаны. 1 балл

Эссе (в том числе с опорой на статистические данные)

Оценка

отлично

1. Решение коммуникативной задачи (содержание): тема раскрыта полностью, содержание отражает все аспекты (статистические данные описаны логично и аргументированно), выражена собственная позиция, структура логична: есть вступление, основная часть, заключение. Средства связи использованы корректно.

2. Правильность оформления эссе: объем – не менее 200 слов, стилевое оформление речи выбрано правильно, лексика и грамматические структуры соответствуют уровню В 1; количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 5.

хорошо

1. Решение коммуникативной задачи (содержание): один из аспектов темы раскрыт не полностью, (статистические данные описаны аргументированно, но комментарий представлен в ограниченном объеме), выражена собственная точка зрения, структура в основном логична: есть вступление, основная часть, заключение. Имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи.

2. Правильность оформления эссе: объем – не менее 200 слов, имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи, лексика и грамматические структуры частично соответствуют уровню В 1; общее количество ошибок не превышает 7. Количество грубых ошибок не более 3.

удовлетворительно

1. Решение коммуникативной задачи (содержание): тема раскрыта не полностью, (статистические данные описаны, но отсутствует комментарий и собственная точка зрения); нарушена структура. Средства логической связи использованы в ограниченном объеме.

2. Правильность оформления эссе: объем – не менее 150 слов, нарушения стилевого оформления речи встречаются довольно часто, лексика и грамматические структуры частично соответствуют уровню В 1; общее количество ошибок не превышает 10.

неудовлетворительно

1. Решение коммуникативной задачи (содержание): тема не раскрыта, (статистические данные не описаны, отсутствует комментарий и собственная точка зрения); нарушена структура, отсутствует логика в построении высказывания, более 30 % ответа имеет непродуктивный характер.

2. Правильность оформления эссе: объем – не менее 150 слов, многочисленные нарушения стилевого оформления речи, наличие большого количества орфографических ошибок, лексика и грамматические структуры затрудняют понимание (более 7).



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык (восточный). Базовый курс" по направлению подготовки (специальности) 41.04.05 "Международные отношения" направленности (профилю) Страны Востока: экспертиза, анализ, коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 17

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Буракова А. А.	Японский язык для начинающих: практикум (https://e.lanbook.com/book/105149)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Иванова Н. С., Колкова М. К.	Японский язык в ситуациях межкультурного общения: учебное пособие для вузов	Санкт-Петербург: Каро, [2012]	
Л2.2	Нечаева Л. Т., Маевский Е. В.	Учебник японского языка. Ч. 1: для продолжающих	Москва : Партнер и К ЛТД, 1994	
Л2.3	Нечаева Л. Т., Маевский Е. В.	Учебник японского языка. Ч. 2: для продолжающих	Москва : Московский Лицей, 2000	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: сайт. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
Э2	Лань: электронно-библиотечная система (ЭБС)/издательство Лань. - URL: http://e.lanbook.com/
Э3	Юрайт [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Юрайт. – URL: https://biblio-online.ru https://biblio-online.ru
Э4	Znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский центр ИНФРА-М. – URL: http://znanium.com/

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

Adobe Reader

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992

2. Японско-русский и русско-японский онлайн-словарь. [Электронный ресурс]: сайт – URL: <http://www.yarxi.ru/>

3. Интернет сайт газеты Майнити /<http://www.mainichi.co.jp/>

6. MARUGOTO: Japanese Language and Culture <https://marugotoweb.jp/>

7. <https://www.erin.ne.jp/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Материально-техническая база:

- аудитории для проведения лекционных и практических занятий 3-го корпуса ЧелГУ с возможностью использования стационарного и переносного мультимедийного оборудования (экран, ноутбук, проектор, колонки);

- мультимедийный лингафонный класс с доступом к электронным библиотекам, электронным базам данных, системе MOODLE



- Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и

обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета

- наличие помещений для самостоятельной работы с компьютерной техникой и с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно образовательную среду организации;

- Дисциплина, при необходимости, может реализовываться на базе платформ moodle, zoom, discord, skype

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Материал курса разбит на 4 модуля (иероглифика, грамматика и практика устной речи, фонетика и орфография, аудирование). Изучение темы сопровождается выполнением лексико-грамматических упражнений, мини-сообщением по пройденному материалу, презентацией/дискуссией/устным и письменным опросом по пройденному материалу, тестом (с заданиями открытого, закрытого и смешанного типов).

Все практические занятия проводятся в интерактивной форме с задействованием студентов в ролевых играх, работе в малых группах, групповых обсуждениях, творческих заданиях, проектах.

Рекомендации по чтению текстов и формы проверки

Студенту рекомендуется прочесть, пользуясь словарем, тексты из соответствующего учебника (пособия), выписать незнакомые слова с переводом и транскрипцией хираганой. При этом следует выписывать именно то значение слова, которое проявилось в данном тексте. Текст переводится устно, по предложениям, с опорой на самостоятельно составленный словарик к данному тексту.

Во время предъявления текстов на контроль преподавателю студент должен уметь прочитать вслух и устно (пользуясь своей тетрадь-словарем) перевести любые предложения по выбору преподавателя, ответить на 2-3 вопроса преподавателя по каждой странице прочитанного текста, а также самостоятельно сформулировать 1-2 собственных вопроса к данному тексту.

Учебный материал по чтению предъявляется на контроль преподавателю на практических занятиях

Рекомендации по подготовке устных тем и формы проверки

Для развития навыков устной речи в рамках, предусмотренных программой устных тем, студентам рекомендуется использовать текстовые материалы литературы, рекомендованной для каждого практического занятия и самостоятельной работы студентов.

Каждый текст, прочитанный вслух и переведенный, рекомендуется кратко пересказать по составленному самостоятельно плану, выписывая при этом ключевые слова и выражения к каждому пункту плана. В качестве плана рекомендуется использовать также составленные самостоятельно вопросы к тексту.

Если текст содержит задания устно-речевого характера (например, «ответить на вопросы» и т.п.), студентам рекомендуется выполнить их в полном объеме.

Проверка навыков устной речи осуществляется путем беседы - диалога с преподавателем по содержанию прочитанных текстов и защищаемых контрольных работ. Устные темы предъявляются преподавателю на контроль в виде короткого монолога с последующими ответами на вопросы преподавателя.

Рекомендации по подготовке выступления перед аудиторией

В области устной речи необходимо научиться логично и последовательно излагать определенную позицию, в том числе личную, делать доклады, сообщения, вести беседу с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т.д.), понимать на слух собеседника/ков не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста.

В качестве самоконтроля полезно записать свое выступление в аудио формате и прослушать себя. Следующие вопросы помогут провести самооценку:

1. соответствует ли то, что я говорю теме выступления/беседы (тому, что я стараюсь доказать)?

2. логично ли и последовательно ли изложена точка зрения?

3. иллюстрируют ли мои примеры то, что я хочу доказать?

4. есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки?

5. как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и т.д.)?

6. достаточно ли подробно изложен материал?

7. использую ли я прием перефразирования (изложения той же мысли другими словами)?

8. использую ли я фразы, помогающие следить за моей мыслью?

9. все ли слова в моем докладе будут понятны слушателям? (если какое-то слово вызвало у ВАС затруднение при подготовке доклада, разумнее написать его на доске или приготовить распечатку с переводом незнакомых слов)

При подготовке доклада или устного выступления в другой форме нужно помнить: устное выступление – это не чтение доклада вслух. То, о чем вы говорите должно быть интересно Вам, только в этом случае вы сумеете



заинтересовать своих слушателей, а интерес слушателей залог успеха вашего выступления. Умение выступать публично пригодится вам, независимо от того, какую карьеру вы выберете в будущем.

В освоении дисциплины (модуля) инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции, или отложенного времени система дистанционного обучения Moodle, форумы, электронная почта.

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты и социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» A2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебных аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:



- в печатной форме,

- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,

- в форме электронного документа,

- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.